

СЕРТИФИКАТ № PP002-23

соответствия тары требованиям
международных и национальных регламентов
по перевозке опасных грузов



CERTIFICATE No. PP002-23
of compliance of packaging with requirements of
international and national regulations
on the dangerous goods transportation

ЗАЯВИТЕЛЬ: ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «РОМАН»

446103, Самарская область, г. Чапаевск, ул. Макаренко, д. 20, офис 67

DECLARANT: LLC «TORGOVIY DOM «ROMAN»

446103, Russia, Samara region, Chapaevsk city, Makarenko str., 20, office 67

Настоящим, удостоверяется, что указанный ниже тип тары успешно выдержал испытания и соответствует требованиям: Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, Типовые правила; Международного морского кодекса по опасным грузам (МК ММОГ); Правил к соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ); Правил к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ); Правил Международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (Правил МПОГ, приложения №2 к СМГС); Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (ИКАО, Doc 9284 AN 1905); ГОСТ 26319 «Грузы опасные. Упаковка».

Производитель: ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «РОМАН»

Адрес производства: 446103, Самарская область, г. Чапаевск, ул. Макаренко, д. 20, офис 67

Характеристика продукции:

Канистра полиэтиленовая КН-I-1-PE-HD-ХП-10, вместимостью 10 дм³, изготовленная по ТУ 22.22.19-001-20381814-2021. Канистры из полиэтилена с размерами: длина 225±3 мм, ширина 194±3 мм, высота 306±3 мм, минимальная толщина стенки канистры 0,9 мм, внутренний диаметр горловины 37 мм. В верхней части канистры имеется ручка. Канистры комплектуются полиэтиленовой навинчивающейся крышкой с контрольным кольцом и плоской уплотнительной прокладкой. Масса пустой канистры с крышкой 430 г.

This is to certify that the type of packaging specified below complies with the requirements: the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Model Regulations, the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code); the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR); the European Agreement the international carriage of dangerous goods by Inland waterways (ADN); the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID, SMGS); the Technical Instruction for Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO Doc 9284 AN 1905); GOST 26319 "Dangerous goods. Packaging".

Manufacturer: LLC «TORGOVIY DOM «ROMAN»

Production address: 446103, Russia, Samara region, Chapaevsk city, Makarenko str., 20, office 67

Product specification:

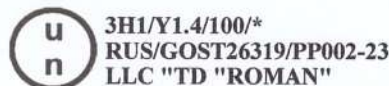
Polyethylene jerrican КН-I-1-PE-HD-ХП-10, capacity 10 dm³, manufactured as per TS 22.22.19-001-20381814-2021. Jerricans made of polyethylene with dimensions: length 225±3 mm, width 194±3 mm, height 306±3 mm, minimum jerrican wall thickness 0.9 mm, inner diameter of the neck 37 mm. The jerrican's top has handle. The jerricans are completed with a polyethylene screw cap with control ring and flat sealing gasket. Weight of empty jerrican with cap 430 g.

Указанная тара может быть использована для перевозки и хранения: **ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ГРУППЫ УПАКОВКИ II, III**
если груз в такой упаковке и с указанной массой допускается к перевозке правилами, действующими на соответствующем виде транспорта.

The above mentioned packaging may be used for carriage and storage: **DANGEROUS GOODS OF PACKING GROUP II, III**
if the cargo having specified mass in this packaging is permitted for carriage by the regulations applicable for relevant mode of transport.

Допустимая масса брутто - 14,2 кг Permissible gross mass - 14.2 kg

Каждая единица тары, удовлетворяющая вышеуказанному типу, должна иметь следующую маркировку ООН:
Each unit of the packaging complied with the above mentioned type shall have the following UN



* месяц и год (две последние цифры) изготовления / the month and year (last two digits) of manufacture.

Сертификат выдан на основании экспертизы документов и результатов испытаний, проведенных ИЦ АО Центр Сертификации "Композит-Тест" (Свидетельство об аккредитации № RA.RU.21AЮ48). Адрес: 141070, г. Королёв, Московская область, ул. Пионерская, дом 4.

Протокол испытаний: № КТ/310-2022 от 26.12.2022 г.

The Certificate is issued based on the documents' expertise and the tests results, carried out by the Certifying Center «Compozit-Test» JSC (Certificate of accreditation № RA.RU.21AЮ48). Address: Pioneerskaja street, 4, Moscow Region, Korolev city, 141070.

Test report: No. КТ/310-2022 dated 26.12.2022

Сертификат действителен до 29.01.2026

The Certificate is valid till 29.01.2026

Сертификат теряет силу ранее указанного срока при каждом изменении конструкции, материала или способа изготовления тары.

The Certificate shall lose force after each modification of the packaging's construction, material or mode of manufacture before the expiration date.

Дата выдачи: **30 января 2023**

Date of issue: **January 30, 2023**

Эксперт
Expert
Руководитель работ
Head of department



Цихисели В.Г.
Tsikhiseli Vladimir
Шомин М.Ю.
Shomin Mikhail



Бланк RR 23/002